



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

21894/2022

35.3 Amt für Handel und Dienstleistungen - Ufficio Commercio e servizi

Betreff:

Beiträge für die Ausbildung der
Unternehmen

Oggetto:

Contributi per la formazione delle imprese

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung", in geltender Fassung und insbesondere Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c), welcher vorsieht dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigten jeglicher Art, die als endgültige Maßnahme gelten, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung "Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft";

mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Dezember 2021, Nr. 1147, wurden die Richtlinien für Maßnahmen zur Förderung von Beratung, Ausbildung und Wissensvermittlung (2022-2023) genehmigt;

das Gesetz Nr. 136/2010 „Sonderplan gegen die Mafia sowie Ermächtigung der Regierung auf dem Gebiet Antimafiabestimmungen“ und das Gesetz Nr. 217/2010 mit den neuen Bestimmungen zur Auslegung und Anwendung auf die Verfolgbarkeit der Geldflüsse;

das Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 31. Mai 2017, Nr. 115 „Verordnung zur Regelung der Funktionsweise des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen im Sinne des Artikels 52, Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234 in geltender Fassung“;

die Anträge, mit denen die Unternehmen, die in dem beiliegenden Verzeichnis SAP angeführt sind, welches wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, um die Gewährung eines Beitrages im Sinne der obgenannten Richtlinien gemäß Beschluss Nr. 1147/2021 angesucht haben;

und stellt Folgendes fest:

die Überprüfung der Gesuche hat ergeben, dass die Antragsteller laut Anlage SAP im Besitz der Voraussetzungen sind, die vom Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung, sowie von den anzuwendenden Richtlinien als verpflichtend für die Gewährung der Beiträge vorgesehen sind und kein

La Direttrice della ripartizione economia ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale" e successive modifiche e in particolare l'articolo 35, comma 4, lettera c) che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede agevolazioni economiche, di qualunque genere che costituiscono provvedimenti definitivi, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;

la legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche "Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia";

con delibera del 28 dicembre 2021, n. 1147, la Giunta provinciale ha approvato i criteri relativi a interventi per la promozione dei servizi di consulenza, della formazione e della diffusione di conoscenze (2022-2023);

la legge n. 136/2010 "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" e la legge n. 217/2010 che detta nuove disposizioni interpretative ed attuative sulla tracciabilità dei flussi finanziari;

il decreto del Ministero dello sviluppo economico del 31 maggio 2017, n. 115 "Regolamento recante la disciplina per il funzionamento del Registro nazionale degli aiuti di Stato, ai sensi dell'art. 52, comma 6, della legge 24 dicembre 2012, n. 234 e successive modifiche e integrazioni";

le istanze, con le quali le imprese risultanti dall'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto, hanno chiesto la concessione di un contributo ai sensi dei citati criteri di cui alla delibera n. 1147/2021;

e constata quanto segue:

la verifica delle istanze ha rilevato che i richiedenti di cui all'allegato SAP sono in possesso dei requisiti richiesti dalla legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche nonché dai relativi criteri di applicazione come essenziali al fine della concessione dei contributi e che non sono

Ausschließungsgrund im Sinne von Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung vorliegt;

die erfolgte Eingabe der Informationen im Nationalen Register für staatliche Beihilfen und die erfolgte Konsultation desselben;

der jeweilige „Gewährungskodex RNA – COR“ wird in der Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, angeführt;

die Antragsteller besitzen die Voraussetzungen für die Gewährung einer Beihilfe an kleine und mittlere Unternehmen im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014;

die angeführten Beiträge werden im Sinne des Landesgesetzes vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung auf der Grundlage der entsprechenden anzuwendenden Richtlinien gewährt;

die finanzielle Verfügbarkeit auf den Kapitel U14021.1260 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2022 ist gegeben.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt

die Abteilungsdirektorin

1. den im beiliegendem Verzeichnis SAP, welches integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, aufgelisteten Unternehmen für die gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1147/2021 vorgesehenen Vorhaben den angeführten Beitrag zu gewähren;

2. die Ausgabe in Höhe von **3.309,30** Euro, die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, auf dem Kapitel U14021.1260 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2022 zweckzubinden;

3. die Auszahlung der Beiträge nach Vorlage des Auszahlungsantrages und der entsprechenden Ausgabenbelege zu veranlassen.

Innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung dieser Maßnahme kann Rekurs beim Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

sanzionabili ai sensi dell'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche;

l'avvenuto inserimento delle informazioni nel Registro nazionale degli aiuti di Stato e l'avvenuta interrogazione dello stesso;

il rispettivo “Codice Concessione RNA – COR” viene indicato nell'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto;

i richiedenti sono in possesso dei requisiti necessari per la concessione di aiuti a piccole e medie imprese ai sensi del Regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014;

i suindicati contributi sono concessi ai sensi della legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche secondo i relativi criteri di applicazione;

la disponibilità finanziaria sul capitolo U14021.1260 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2022 è assicurata.

Tutto ciò premesso,

La Direttrice di ripartizione

decreta

1. di concedere alle imprese indicate nell'allegato elenco SAP, che fa parte integrante del presente decreto per le iniziative previste dai criteri approvati con delibera della Giunta provinciale n. 1147/2021, il contributo indicato a fianco di ciascun nominativo;

2. di impegnare la somma di **3.309,30** euro, derivante dalla concessione dei suddetti contributi, sul capitolo U14021.1260 del bilancio gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2022;

3. di autorizzare la liquidazione dei contributi sulla base della domanda di liquidazione e la rispettiva documentazione di spesa.

Entro 60 giorni dalla notifica del presente provvedimento è possibile presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

Die Abteilungsdirektorin

Manuela Defant

La Direttrice di ripartizione

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220021894

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 13 febbraio 1997, n. 4 LG 13. Februar 1997, Nr. 4				DGP 1147/2021 BLR 1147/2021				35.3 Ufficio commercio e servizi 35.3 Amt für Handel u. Dienstleistungen					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U14021.1260	433354	02845440219	02845440219	03.08.2022	B	3.590,00		894,30	0,00		0,00	
	35	2022	ENARTEC Heidenberger KLaus	Voitsbergstr. 2 - VAHRN				2.981,00	30,00	B98C22000580001			
	FORMAZIONE/AUSBILDUNG												
	CODICE COR: 0009540079												
002	U14021.1260	106601	01440530218	01440530218	30.08.2022	B	6.000,00		1.800,00	0,00		0,00	
	35	2022	M.M. DESIGN SRL	VIA PRIVATA DODICIVILLE 8/C - BOLZANO				6.000,00	30,00	B58C22003410001			
	FORMAZIONE/AUSBILDUNG												
	CODICE COR: 0009540081												
003	U14021.1260	304735	00647870211	00647870211	28.09.2022	B	3.810,00		615,00	0,00		0,00	
	35	2022	RUBNER HOLDING SPA	ZONA ARTIGIANALE 2 - CHIENES				2.050,00	30,00	B98C22000710001			
	FORMAZIONE/AUSBILDUNG												
	CODICE COR: 0009540082												
Totale attuale - Gesamtbetrag:									3.309,30				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.309,30 - Kap./Cap. U14021.1260 / 2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

LEITNER ANTON

16/11/2022

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

DEFANT MANUELA

16/11/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

25/11/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Anton Leitner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Manuela Defant

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma